

***Fatima V. Dautia***

*(Abkhazian State University, Sukhum, Republic of Abkhazia)*

**Metaphorization in the text of a bilingual writer: the linguistic and cognitive aspect**

The mechanism of metaphorization in the literary text of a bilingual writer is considered. Metaphorization is studied as a process that is realized in the coordinates of the linguistic consciousness of a bilingual elementary linguistic personality. Based on the material of the literary text of the bilingual writer, the features of metaphorization are revealed, revealing individual, nationally specific and universal mechanisms that characterize the linguistic consciousness and thinking of a person. It is proved that linguistic mechanisms, methods and techniques peculiar to the acquired language fix and develop the components of the image of the world of the native, first language.

**Key words:** metaphor, linguistic consciousness, bilingual linguistic personality, linguistic picture of the world, cognitive structure, linguaculture, F. Iskander.

***March 20, 2025***

---